

全米保険監督官協会（NAIC）の再保険モデル法・モデル規制修正改正案に関する損保協会意見

	和文	英文
総論		
	NAIC の再保険モデル法・モデル規制改正案に対し、再び意見を表明する機会をいただき、感謝する。	The General Insurance Association of Japan (GIAJ) appreciates another opportunity to comment on the proposed revisions to the Credit for Reinsurance Model Law (#785) and the Credit for Reinsurance Model Regulation (#786).
	今回のモデル法・モデル規制改正案は、6月～7月に行われた市中協議文書で不明瞭だった部分が概ね改善されていると考えている。しかし、まだ幾つか残っている曖昧な点を明確にさせていただきたく、コメントを提出する。	We welcome the revisions, which enhance clarity and remove some of the ambiguity of the previous draft. Having said that, in order to further improve clarity, we wish to comment on the remaining ambiguous parts.
各論		
モデル規制 9.B.(2)(c)	<p>前回の市中協議で、「規制の効率性の観点から、グループ監督の制限が実質的に担保されていることを確認することとし、過度に規範的な要件設定は避けるべきである。」とコメントし、以下修文を求めた。</p> <p>” Provide through statute, regulation or the equivalent in such qualified jurisdiction, <u>to the effect</u> that”</p> <p>今回、当該記述は変更されていないが、“the equivalent”が「実質的にグループ監督を制限しない運用がなされていることについて、当該法域の監督当局から説明がなされること」を含んでいることを確認したい。</p> <p>もし、趣旨が異なる場合は、以下の通り修文することを再度提案する。</p> <p>”by providing through statute, regulation or the equivalent in such qualified jurisdiction, <u>to the effect</u> that”</p>	<p>In the previous public comment, the GIAJ made the point that “(f)rom the standpoint of efficiency, each state regulator and the NAIC should be satisfied if such an exemption is secured, in effect, and avoid requiring Qualified Jurisdictions to introduce prescriptive measures”. We also suggested revising the first sentence of the Credit for Reinsurance Model Regulation 9.B.(2)(c) to read "Provide through statute, regulation or the equivalent in such qualified jurisdiction, <u>to the effect</u> that...".</p> <p>While we note that the proposed revision was not made to the given part of the sentence, we wish to have clarification on whether use of the word “equivalent” includes an explanation by the host supervisor of the qualified jurisdiction that it would not impose duplicative worldwide prudential insurance group supervision on U.S. insurance groups.</p> <p>In order to clarify this point, we would once again like to suggest revising 9.B.(2)(c) as follows: "by providing through statute, regulation or the equivalent in such qualified jurisdiction, <u>to the effect</u> that...".</p>

全米保険監督官協会 (NAIC) の再保険モデル法・モデル規制修正改正案に関する損保協会意見

<p>モデル規制 9.B.(2)(e)</p>	<p>また、各州においても、本法案改正の精神に反することなく運営され、不当に要件が拡大されないことを求める。 特に 9.B.(2)(e)では相互管轄区域として認められる際の追加条件に係る長官による裁量に関して記載されている。長官裁量が一定程度必要であることは理解するが、上記懸念を払拭するため、末尾に"<u>as necessary, in light of the spirit of this regulation</u>"を追記すべきである。左記文言を追加しない場合は、NAIC において各州の運営状況を確認すべきである。</p>	<p>We encourage each state to honor the spirit of this regulation as closely as possible and avoid introducing additional requirements. With regards the discretion of the commissioner in considering the additional factors described in 9.B.(2)(e), while we understand that it is the authority of the commissioner to designate a reciprocal jurisdiction, we suggest adding "as necessary, in light of the spirit of this regulation" at the end of the sentence to mitigate concerns over uniformity and consistency of implementation. Otherwise, we request that the NAIC address implementation by each state, including introduction of additional factors, through its accreditation process.</p>
<p>モデル規制 9.D.Drafting Note</p>	<p>9.D.Drafting Note から、RJ 認定要件の充足状況確認等のプロセスは、別途定められると理解している。規制の効率性の観点から、QJ・RJ とともに認定・更新のプロセスは可能な限り簡略であることが望ましく、今後の検討に当たっては十分に留意いただきたい。</p>	<p>The 9.D.Drafting Note states that the NAIC will develop criteria and a process with respect to Reciprocal Jurisdictions. With regard to such criteria and the processes to which QJ and RJ are to be subjected, to the extent possible we strongly encourage the NAIC to introduce an abbreviated process from the standpoint of supervision efficiency.</p>

以上